



**Пункт 12 предварительной повестки дня**

**КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

**Двенадцатая очередная сессия**

Рим, 19 - 23 октября 2009 года

**СТАТУС КОМИССИИ**

**СОДЕРЖАНИЕ**

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1 - 2
II. Нынешний уставной статус Комиссии	3 - 6
III. Уставные органы и руководящие органы ФАО	7 - 12
IV. Органы, образованные в соответствии со статьями VI и XIV	13 - 30
V. Повышение статуса Комиссии в уставной системе ФАО	31 - 34
VI. Запрашиваемые указания	35

Настоящий документ издан ограниченным количеством экземпляров, чтобы минимизировать экологические последствия работы ФАО и не оказывать воздействия на климат. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои экземпляры на заседания и по возможности не обращаться за дополнительными экземплярами.  
Большинство документов о заседаниях ФАО размещено на вебсайте [www.fao.org](http://www.fao.org).



## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Рассматривая на одиннадцатой очередной сессии свой порядок работы, Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) просила Генерального директора «инициировать предварительное рассмотрение возможных путей повышения статуса Комиссии в рамках уставной структуры ФАО, чтобы отразить роль Комиссии как единственного межправительственного органа, отвечающего непосредственно за биоразнообразие в сфере продовольствия и сельского хозяйства».<sup>1</sup>
2. В настоящем документе представлен нынешний уставной статус Комиссии, обобщены положения, на основании которых формируются органы ФАО, пользующиеся услугами Секретариата ФАО, и рассматриваются варианты повышения статуса Комиссии в рамках уставной структуры ФАО.

## II. НЫНЕШНИЙ УСТАВНОЙ СТАТУС КОМИССИИ

3. Комиссия была учреждена в соответствии со статьей VI.1 Устава ФАО. Согласно статье VI.1 Устава ФАО, Конференция или Совет могут учреждать комиссии «для консультирования по вопросам выработки и проведения политики и для координации осуществления политики».
4. Деятельность Комиссии регулируется Общими правилами Организации, Частью R Основных положений ФАО<sup>2</sup> и, в частности, ее Уставом. Нынешний мандат Комиссии, который охватывает «все компоненты биоразнообразия, имеющие отношение к сфере продовольствия и сельского хозяйства», был образован резолюцией 3/95 Конференции ФАО. Устав Комиссии в его сегодняшнем виде был принят Советом в 1995 году.<sup>3</sup> Он гласит, что Комиссия выполняет координирующую роль и занимается политическими, отраслевыми и межотраслевыми вопросами, касающимися сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов в сфере продовольствия и сельского хозяйства. Круг ведения Комиссии заключается в том, чтобы:
  - i) постоянно проводить обзор всех вопросов, которые связаны с политикой, программами и видами деятельности ФАО в области генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая их сохранение и устойчивое использование, а также справедливое и равное распределение выгод от их применения, и консультировать по этим вопросам Генерального директора и Совет, а в соответствующих случаях – его технические комитеты, в частности комитеты по сельскому, лесному и рыбному хозяйству;
  - ii) рекомендовать принятие таких мер, которые могут быть необходимы или желательны для обеспечения в соответствующих случаях развития всеобъемлющей глобальной системы или систем генетических ресурсов в сфере продовольствия и сельского хозяйства и для мониторинга деятельности ее/их компонентов, руководствуясь, когда это применимо, Конвенцией о биологическом разнообразии и другими соответствующими международными договорами;
  - iii) служить межправительственным форумом для переговоров и вести по просьбе руководящих органов ФАО наблюдение за разработкой других международных соглашений, мероприятий, кодексов поведения и других документов по

---

<sup>1</sup> CGRFA-11/07/Доклад, пункт 102.

<sup>2</sup> Принципы и процедуры, которыми должны регулироваться конвенции и соглашения, заключенные на основании статей XIV и XV Устава, и комиссии и комитеты, учрежденные на основании статьи VI Устава.

<sup>3</sup> CL 110/REP, резолюция 1/110.

*генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также вести мониторинг применения таких документов;*

- iv) облегчать и отслеживать сотрудничество между ФАО и другими международными правительственными и неправительственными органами, занимающимися проблематикой сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов, в частности с Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и Комиссией ООН по устойчивому развитию, а также стремиться к разработке надлежащих механизмов сотрудничества и координации в консультации с такими органами;*
- v) при условии одобрения со стороны руководящих органов ФАО и в соответствующих случаях – отвечать на запросы Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в отношении отдельных видов генетических ресурсов в сфере продовольствия и сельского хозяйства, включая предоставление информации и других услуг Конференции Сторон и ее вспомогательным органам, особенно в связи с системами раннего оповещения, центрами глобальной оценки и координации, в частности и в соответствующих случаях – через Глобальную систему сохранения и использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.*

5. Комиссия представляет доклад Генеральному директору, который через посредство Совета выносит на обсуждение Конференции любые принятые Комиссией рекомендации, имеющие политические последствия или затрагивающие программу или финансы Организации. Экземпляры каждого доклада Комиссии сразу же после его издания распространяются среди членов и ассоциированных членов Организации, а также среди международных организаций и учреждений, занимающихся проблематикой генетических ресурсов.

6. Секретарь Комиссии назначается Генеральным директором и находится у него в административном подчинении. Секретариат Комиссии отслеживает и координирует подготовку к совещаниям Комиссии и работу отраслевых рабочих групп, если таковые будут создаваться. Расходы Секретариата Комиссии устанавливаются и покрываются Организацией в пределах соответствующих ассигнований, предусмотренных в утвержденном бюджете Организации.

### **III. УСТАВНЫЕ ОРГАНЫ И РУКОВОДЯЩИЕ ОРГАНЫ ФАО**

7. В течение многих лет понятие «уставные органы» в практике ФАО имело весьма широкое и емкое толкование, охватывавшее все органы и структуры Организации. К уставным органам относились органы, учрежденные на основании статьи VI (например, Комиссия), а также органы, учрежденные на основании статьи XIV Устава ФАО (например, Управляющий орган Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства).

8. В качестве «руководящих органов», согласно практике ФАО, обычно рассматривалась подгруппа уставных органов. Однако при отсутствии юридического определения понятия «управляющие органы» и понятия уставных органов, а также учитывая, что между этими двумя группами нет четкого разделения обязанностей или сфер ответственности, различие между руководящими и уставными органами на практике не имеет особого значения. Тем не менее, План неотложных действий по обновлению ФАО (ПНД), одобренный Конференцией ФАО на ее тридцать пятой (специальной) сессии, предусматривает, что «термину 'руководящий орган' будет дано определение, вероятнее

всего в Основных документах».<sup>4</sup> Соответственно, под руководством Конференционного комитета по последующей деятельности в связи с независимой внешней оценкой ФАО (КоК-НВО) была разработана поправка к Основным документам. Затем Комитет по уставным и правовым вопросам на своей восьмидесятой седьмой сессии рассмотрел и одобрил поправку к соответствующей части Основных документов, в которой содержалось следующее определение руководящих органов:

*«Руководящими органами ФАО являются органы, которые прямо или косвенно - через связанные с ними органы – содействуют в рамках своих соответствующих мандатов: а) определению общей политики и нормативных положений Организации; б) разработке Стратегической концепции, Среднесрочного плана и Программы работы и бюджета и с) ведению надзора за управлением Организацией. К руководящим органам относятся Конференция, Совет, Комитет по программе, Финансовый комитет, Комитет по уставным и правовым вопросам, технические комитеты (то есть Комитет по проблемам сырьевых товаров, Комитет по рыбному хозяйству, Комитет по сельскому хозяйству, Комитет по мировой продовольственной безопасности) и региональные конференции (например, для Африки, для Азии и Тихого океана, для Европы, для Латинской Америки и Карибского бассейна и для Ближнего Востока)».*<sup>5</sup>

10. Рассмотрев на своей тридцать шестой сессии поправки, предложенные к Основным документам, Совет одобрил эти поправки по существу и отметил, что они будут изложены в соответствующих проектах резолюции Конференции, которые будут рассмотрены Советом на его следующей сессии (28 сентября – 2 октября 2009 года) и представлены на одобрение тридцать шестой сессии Конференции (14 - 21 ноября 2009 года).

11. В настоящее время не существует нормативного положения, определяющего роль и функции уставных органов по отношению к роли и функциям руководящих органов ФАО. Признается, что руководящие органы не играли особенно активной роли в выработке политики. С другой стороны, есть такие уставные органы, которые, даже частично не являясь руководящими, удовлетворяли критериям, выдвинутым для руководящих органов. Например, Комиссия внесла существенный вклад в разработку политической и нормативной концепции Организации, в частности в рамках подготовки Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также в составление планов и программ работы ФАО (например, ее Многолетней программы работы), получивших поддержку Конференции ФАО,<sup>6</sup> хотя она официально не обращалась к Комиссии с просьбой о разработке такой программы. Тот факт, что Комиссия считается скорее уставным, нежели руководящим органом, никогда не мешал ей содействовать в рамках своего мандата выработке общих политических и нормативных концепций.

12. Остается выяснить, скажется ли будущее определение руководящих органов и другие решения, которые могут быть приняты в ходе последующих действий в связи с обзором уставных органов ФАО, запланированным на 2009-2010 годы,<sup>7</sup> каким-либо образом на работе и мандате Комиссии. Комиссия, возможно, пожелает рекомендовать не принимать никакого решения, которое способно прямо или косвенно повлиять на ее статус в уставной системе ФАО, прежде чем Комиссия изложит свое мнение на этот счет.

---

<sup>4</sup> Мероприятие 2.73 ПНД.

<sup>5</sup> CL 136/20, Приложение II, I.C.

<sup>6</sup> С 2007/REP, резолюция 12/2007, пункт 2.

<sup>7</sup> Мероприятие 2.69 Плана неотложных действий (С 2008/REP, резолюция 1/2008).

#### **IV. ОРГАНЫ, ОБРАЗОВАННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ VI И XIV**

13. Одобряя на своей девятой сессии в 1957 году *Принципы и процедуры, которыми должны регулироваться конвенции и соглашения, заключенные на основании статей XIV и XV Устава, и комиссии и комитеты, учрежденные на основании статьи VI Устава*, изложенные в Части R Основных документов Организации, Конференция ФАО также приняла резолюцию 47/57. В этой резолюции Конференция, приняв к сведению «желательность избежать любой двусмысленности в отношении правового статуса органов, поощряемых Организацией», постановила, что «в будущем органы, пользующиеся услугами Секретариата Организации, должны создаваться либо:

- (a) на основании статьи VI или статьи XIV Устава и соответствующих Правил; либо
- (b) на основании статьи XV Устава, и в этом случае отношение таких органов к Организации должно быть в каждом случае четко определено; либо
- (c) полностью за рамками Организации и в силу этого должны быть полностью самостоятельными, и тогда любое сотрудничество или координация развиваются на основе соглашения о сотрудничестве, которое утверждается Советом и Конференцией в соответствии с правилом XXV-4 d) Правил, принятых Конференцией, и со статьей XIII Устава, и такое соглашение используется Организацией при условии, что программы, финансовые процедуры и деятельность таких органов соответствуют целям Организации и способствуют их осуществлению».

14. На своей двадцать шестой сессии в 1991 году Конференция ФАО приняла несколько поправок к Части R, направленных на придание ей большей гибкости с учетом ряда событий, который произошли как внутри, так и вне Организации.

15. В настоящее время насчитывается 16 конвенций и соглашений, заключенных в соответствии со статьей XIV Устава ФАО. Есть и ряд организаций, которые были образованы на основании конвенций и соглашений, составленных при содействии ФАО, но которые никак не зависят от ФАО. В некоторых случаях ФАО заключала соглашение о сотрудничестве на основании статьи XIII Устава ФАО. Органов, созданных согласно статье XV Устава ФАО, в настоящее время не имеется.

16. При рассмотрении вопроса о повышении статуса Комиссии в уставной системе ФАО Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о повторном самоучреждении в качестве органа, образованного в соответствии со статьей XIV Устава ФАО.

17. В целом те органы, которые созданы согласно статье VI, более тесно связаны с внутренней структурой ФАО и в принципе выполняют лишь консультативные функции при Генеральном директоре или руководящих органах ФАО, не обладая полномочиями принимать самостоятельные решения. Кроме того, они не могут иметь собственного бюджета. Поскольку органы, предусмотренные статьей XIV, учреждены отдельными соглашениями, они обладают собственной правосубъектностью и являются более независимыми и более гибкими, чем органы, созданные по статье VI Устава ФАО, а также могут на практике иметь директивные полномочия по принятию самостоятельных решений. Органы, образованные согласно статье XIV, являются финансово независимыми, хотя они входят в структуру ФАО и неразрывно с ней связаны.

#### ***Создание органов в соответствии со статьями VI и XIV***

18. Органы, предусмотренные в статье VI, учреждаются Конференцией или Советом. Хотя органы статьи VI могут предлагать поправки к основным резолюциям, согласно

которым они были образованы и в которых определен их круг ведения, решение по таким предложенным поправкам принимается Советом или Конференцией.<sup>8</sup>

19. Соглашения и конвенции, заключенные согласно статье XIV, представляют собой отдельные международно-правовые документы, требующие ратификации со стороны их участников. Наряду с этим такие соглашения и конвенции должны утверждаться Конференцией или Советом ФАО в соответствии со статьей XIV Устава ФАО и правилом XXI Общих правил Организации, где подробно рассмотрены все процедурные аспекты составления и заключения таких конвенций и соглашений. Таким образом, хотя предусмотренные статьей XIV органы учреждаются отдельным международно-правовым договором, они явно располагаются и действуют в рамках Организации, как это непосредственно указано в данных статьях и правилах.

20. В данном случае важно напомнить замечания, сделанные на девятой сессии Конференции ФАО в 1957 году.

21. В этой связи:

*“503. Конференция, рассмотрев доклад Совета (С 57/38), пришла к выводу о необходимости разработки принципов, которые потребуются соблюдать в будущем во всех случаях применения статей VI, XIV или XV Устава. При этом не планировалось устанавливать слишком жесткие правила, так как формулировки различных конвенций и правил, безусловно, должны составляться в свете поставленных целей. Однако Конференция пожелала установить рамки, то есть юридические и административные нормы для регулирования будущей работы над новыми документами или поправками к действующим соглашениям, а также над уставными положениями комиссий и комитетов.*

#### *Основные соображения*

*504. В соответствии с положениями статьи VI Устава, Конференция и Совет могут учреждать общие или региональные комиссии, а также комитеты и рабочие группы, и могут созывать общие, технические, региональные или иные совещания. С точки зрения необходимой юридической процедуры для этого требуется только решение Конференции и Совета.*

*505. Статья XIV Устава применяется к конвенциям и многосторонним соглашениям, заключенным под эгидой Организации. Это – заключенные между государствами соглашения, в отношении которых, согласно принципам международного публичного права, необходимым юридическим актом является согласие суверенных образований, выраженное в явной форме.*

*506. Тем не менее, процедура многосторонних соглашений неоднократно применялась для создания комиссий и комитетов, на которые возложены особые задачи, относящиеся к общему кругу ведения Организации.*

*507. Не следует забывать, что непосредственной целью многосторонних соглашений является образование договорных обязательств для тех, кто является их сторонами. Договаривающиеся стороны обязуются совершать или не совершать определенные действия, и такие обязательства обычно действуют в течение некоего установленного периода. Из этого принципа прямо следует, что любое соглашение, заключаемое между государствами-*

---

<sup>8</sup> Часть R, пункт 34.

*членами на основании статьи XIV Устава Организации, порождает финансовые или иные обязательства, выходящие за рамки тех, которые уже наложены Уставом Организации. В противном случае для такого соглашения не было бы оснований – по крайней мере, в той правовой форме, которая предусмотрена статьей XIV Устава.*

*508. Поэтому любое многостороннее соглашение между правительствами государств-членов, бесспорно, может предусматривать создание комиссии или исполнительного органа, но это не должно являться самоцелью, поскольку, согласно статье VI, Конференция и Совет уполномочены учреждать такие органы простым решением с их стороны. Следовательно, образование какой-либо комиссии или комитета на основе многостороннего соглашения оправдано лишь тогда, когда такое соглашение предполагает несение особых обязательств, выходящих за рамки участия в работе учрежденного по этой процедуре органа».*

22. Таким образом, если члены Комиссии пожелают переучредить Комиссию в качестве органа, созданного по статье XIV, в той многосторонней конвенции или соглашении, которые потребуются обсуждать и ратифицировать для этой цели, в принципе должны быть предусмотрены особые права и обязанности ее членов, выходящие за рамки их прав и обязанностей по Уставу Организации, а также выходящие за рамки просто участия в работе вновь учрежденной Комиссии. Иначе не будет оснований для учреждения Комиссии на иной правовой основе – как органа, предусмотренного статьей XIV Устава.

#### ***Административные и финансовые вопросы***

23. Как правило, органы, которые созданы согласно статье VI, полностью финансируются Организацией. Устав Комиссии гласит, что «расходы Секретариата Комиссии устанавливаются и покрываются Организацией в пределах соответствующих ассигнований, предусмотренных в утвержденном бюджете Организации»<sup>9</sup>. Органы, учрежденные по статье XIV, в свою очередь, могут иметь собственный, независимый бюджет, а также принимать и изменять свои собственные финансовые положения. Органы статьи XIV относятся к одной из трех следующих категорий

- (a) органы, полностью финансируемые Организацией;
- (b) органы, которые не только финансируются Организацией, но и могут осуществлять совместные проекты, финансируемые членами такого органа; и
- (c) органы, которые не только финансируются Организацией, но и имеют собственный бюджет.<sup>10</sup>

24. Финансовые положения, принимаемые органами статьи XIV, должны соответствовать принципам, воплощенным в Финансовых положениях Организации, и доводиться до сведения Финансового комитета ФАО, который вправе отменить их или поправки к ним, если он установит их несоответствие принципам Финансовых положений ФАО.

---

<sup>9</sup> CGRFA-12/09/Inf.2, Раздел 8i.

<sup>10</sup> Принципы и процедуры, которыми должны регулироваться конвенции и соглашения, заключенные на основании статей XIV и XV Устава, и комиссии и комитеты, учрежденные на основании статьи VI Устава (Часть R Основных документов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций), пункт 33.



25. Хотя и органы статьи VI, и органы статьи XIV могут получать другие средства, кроме тех, которые предоставляются в рамках регулярной программы Организации, члены органов статьи XIV уполномочены осуществлять бюджетный контроль через процедуру принятия собственных, независимых бюджетов. В свою очередь, органы статьи VI не имеют своих отдельных бюджетов и не осуществляют контроля в отношении таких бюджетов. В этой связи важно отметить, что обзор уставных органов, предусмотренный в мероприятии 2.69 ПНД, проводится «для внесения любых необходимых изменений, с тем чтобы органы, которые того пожелают, могли осуществлять финансовые и административные полномочия и привлекать со стороны своих членов дополнительное финансирование, оставаясь при этом в структуре ФАО и сохраняя обязательства по отчетности перед ней».

### **Правосубъектность**

26. Несмотря на свою функциональную самостоятельность, органы статьи XIV, согласно своим уставным документам, не наделены правосубъектностью, то есть способностью самостоятельно нести права и обязанности; в силу этого они, подобно органам статьи VI, должны действовать через посредство Организации и пользоваться правосубъектностью ФАО. Следовательно, изменение статуса Комиссии на статус органа, предусмотренного статьей XIV, не позволит ей стать субъектом права.

### **Правоспособность заключать соглашения**

27. Хотя общепризнано, что для эффективного выполнения своих функций органы, учрежденные на основании статей VI или XIV, обладают некоторой способностью заниматься международными связями, *«отношения между комиссиями и комитетами, созданными согласно статье VI, и другими международными организациями регулируются статьей XIII Устава и правилом XXIV.4 с) Общих правил Организации, а также правилами, принятыми Конференцией по вопросу о взаимоотношениях с международными организациями. Этими положениями также регулируются и отношения между комиссиями и комитетами, учрежденными на основании конвенций и соглашений согласно статье XIV Устава, и другими международными организациями»*<sup>11</sup>.

28. В этой связи может быть интересен и тот факт, что, согласно пункту 29 Части R, *«комиссии и комитеты, созданные в соответствии со статьями VI и XIV Устава, в принципе не должны иметь полномочий заключать соглашения с правительствами стран, которые не являются членами этой комиссии или этого комитета. Когда же это признается желательным, то в устав, конвенцию или соглашение - в зависимости от случая - включается специальное положение с уточнением охвата таких полномочий и с указанием о том, что все соответствующие мероприятия осуществляются Генеральным директором Организации»*.

### **Секретарь**

29. Секретарь и сотрудники органов, предусмотренных статьями VI и XIV, являются должностными лицами ФАО, которые назначаются Генеральным директором и деятельность которых регулируется Положениями и правилами о персонале Организации, а также дисциплинарными полномочиями Генерального директора. Кроме того, секретари органов, предусмотренных статьями VI и XIV, назначаются Генеральным директором и находятся у него в административном подчинении. Однако в основных документах органов статьи XIV, которые не только финансируются Организацией, но и имеют собственный бюджет, может быть указано, что Секретарь назначается Генеральным директором после консультации с членами соответствующего органа, либо с их одобрения или согласия.<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup> Часть R, пункт 28.

<sup>12</sup> Часть R, пункт 32 iii).

При назначении секретарей органов ФАО, созданных согласно статье VI, такой возможности не предусмотрено.

### **Повестка дня**

30. Если в правилах процедуры всех органов статьи VI должно быть указано, что повестки дня их совещаний составляются Генеральным директором в консультации с Председателем, то для органов по статье XIV такого требования не существует.

## **V. ПОВЫШЕНИЕ СТАТУСА КОМИССИИ В УСТАВНОЙ СИСТЕМЕ ФАО**

31. Вообще, есть возможности повышения статуса Комиссии в организационной системе ФАО: либо путем ее признания в качестве «руководящего органа» Организации, либо путем ее переучреждения через какое-либо многостороннее соглашение или конвенцию в соответствии со статьей XIV Устава. Следует отметить, что первый вариант, для которого потребовалось бы внесение поправок в Устав и Общие правила Организации<sup>13</sup>, не рассматривался членами ФАО в ходе обсуждений реформы ФАО.

32. Хотя просьба Комиссии о рассмотрении возможных путей повышения ее статуса – не единственная в своем роде, немногие из органов, созданных по статье VI, всерьез рассматривали вопрос о своем переучреждении в качестве органа по статье XIV. Например, Комитет по рыболовству в Центрально-Восточной Атлантике (КРЦВА) рассматривал такую процедуру, поскольку он сталкивался с целым рядом трудностей, которые первоначально надеялся устранить с помощью реализации этой меры. Ссылка на опыт этого Комитета может быть полезна для понимания причин, побудивших некоторые органы статьи VI обратиться к вопросу о своем переучреждении на иной правовой основе, и пределов, свойственных данной процедуре. Комитет рассмотрел вопрос о приобретении статуса органа, созданного согласно статье XIV, так как его деятельность был затруднена такими факторами, как:

- недостаток финансирования;
- благодушное отношение и отсутствие приверженности делу КРЦВА со стороны отдельных его членов;
- низкий уровень участия и присутствия на сессиях Комитета и заседаниях его вспомогательных органов;
- ненадлежащее осуществление его рекомендаций;
- проблемы коммуникации и неудовлетворительная работа секретариата;
- появление в этом регионе других организаций или механизмов по регулированию рыбных промыслов и консультативной деятельности; и
- неудовлетворительный уровень сотрудничества между КРЦВА и этими органами.<sup>14</sup>

33. Небезынтересно отметить, что, рассмотрев в случае с КРЦВА соответствующие процедуры и различия в статусе и компетенции, которые присущи органам статей VI и XIV, Комитет пришел к выводу, что он может продолжать свою деятельность как консультативный орган, образованный в соответствии со статьей VI Устава ФАО. В целом же Комитет считал, что ему следует активно добиваться не столько изменения своего нынешнего статуса, сколько улучшения работы Комитета и более активной поддержки со стороны его членов. Комитет отметил, что его простое преобразование в орган,

---

<sup>13</sup> Предложения о поправках для повышения статуса региональных конференций до статуса руководящих органов см. в публикации *Future Structure and Organization of the Basic Texts of FAO and Related Matters*, CCLM 88/4, pp. 6 & 23.

<sup>14</sup> *Options for future arrangements for cooperation in fisheries management in the area of competence of the Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic*, CECAF/XVI/2002/7.

учрежденный согласно статье XIV Устава ФАО, само по себе не устранит какие-либо из препятствий, с которыми он сталкивается.<sup>15</sup>

34. В обращении Комиссии к Генеральному директору с просьбой рассмотреть возможные способы повышения ее статуса в уставной системе ФАО конкретно не указаны ни какие-либо трудности, которые Комиссия прежде испытывала из-за своего статуса, ни те или иные возможные перспективы, которые могут быть затруднены нынешним статусом Комиссии. Поэтому на данном этапе трудно рассмотреть и оценить потребность в каком-либо изменении статуса Комиссии.

## VI. ЗАПРАШИВАЕМЫЕ УКАЗАНИЯ

35. Комиссия, возможно, пожелает:

- i) рекомендовать не принимать никакого решения, способного прямо или косвенно отразиться на статусе Комиссии, пока она проводит дальнейшее рассмотрение этого вопроса, и просить Генерального директора довести эту рекомендацию через Совет до сведения Конференции;
- ii) просить Секретариат выявить потенциальные затруднения, обусловленные нынешним статусом Комиссии как органа статьи VI, принимая во внимание проводящиеся обзор уставных органов и реформу ФАО;
- iii) просить Секретариат проанализировать последствия переучреждения Комиссии в качестве органа статьи XIV или ее признания одним из руководящих органов ФАО с учетом любых выявленных затруднений; и
- iv) рассмотреть на ее следующей сессии преимущества и недостатки изменения Устава Комиссии в уставной системе ФАО в свете информации, представленной Секретариатом.

---

<sup>15</sup> *Report of the Sixteenth Session of the Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic*, FAO Fisheries Report No. 693, пункт 38 (<ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/006/y4693b/y4693b00.pdf>).